

FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- **ATTENTION :** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.
- Maintenir l'appareil au sec.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau l'appareil, même pour le nettoyage.
- **ATTENTION :**  ENS : L'appareil doit être uniquement utilisé avec le bloc d'alimentation ENS.
-  Si les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.
- Le câble ou le cordon flexible externe de ce transformateur ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.
- Débrancher l'appareil dès qu'il n'est plus utilisé, avant nettoyage, en cas d'anomalie.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en saisissant la prise.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Lorsque l'appareil est en marche, il ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les cheveux, les vêtements, ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'épilateur :
 - sur les cils ou les cheveux.
 - sur le visage excepté en utilisant l'accessoire précision au dessus de la lèvre supérieur ou entre les deux sourcils (accessoire présent dans certains modèles).
 - sur une peau blessée.
 - sur les zones à risques (varices, grains de beauté, marques de naissance).
 - si vous souffrez d'affections cutanées (eczéma, inflammations,acné).
 - sur une ampoule, une verrue, un cor.
- En cas d'irritation ou rougeur post épilatoire sur le visage, ne pas s'exposer au soleil tant que l'irritation persiste.
- En cas d'usage sur la zone bikini, cet appareil est à utiliser uniquement pour le contour externe. Ne pas utiliser sur les zones les plus intimes (lèvres pubiennes). Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de ne pas prêter votre appareil même dans votre environnement proche.
- Sur les zones sensibles (genoux, tibias, aisselles) il est conseillé de ne pas insister et de ne pas exercer une pression trop forte avec votre épilateur.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

-   Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
-  Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.calor.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG:** Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Halten Sie das Gerät trocken.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- **ACHTUNG:**  ENS: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil ENS betrieben werden.
-  Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Steckernetzteil entsorgt werden.
- Das externe flexible Kabel oder das Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator entsorgt werden.
- Ziehen Sie, sobald das Gerät nicht mehr verwendet wird, vor dem Reinigen des Geräts, bei Funktionsstörungen, immer den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, sondern fassen Sie am Stecker an, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, darf es nicht mit Wimpern, Haaren, Kleidung oder anderen Gegenständen in Berührung kommen, um Verletzungen oder ein Blockieren des Geräts zu vermeiden.
- Epilieren nicht verwenden:
 - an Wimpern oder Haaren
 - im Gesichtsbereich, außer unter Verwendung des Präzisions
 - Zubehörs über der Oberlippe oder zwischen den Augenbrauen (Zubehör bei manchen Modellen vorhanden).
 - auf verletzter Haut.
 - in Risikobereichen (Krampfadern, Leberflecke, Muttermale).
 - wenn Sie an Hautkrankheiten leiden (Ekzeme, Entzündungen, Akne).
 - auf einer Blase, einer Warze oder einem Hühnerauge verwenden
- Bei Hautirritationen oder -rötungen nach dem Epilieren im Gesichtsbereich setzen Sie die Haut keiner Sonneneinstrahlung aus, solange die Irritationen bestehen.
- Bei einer Verwendung für die Bikinizone darf dieses Gerät nur im äußeren Bereich eingesetzt werden. Verwenden Sie es nicht im Intimbereich (Schamlippen). Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht an andere Personen verleihen, auch nicht in Ihrem unmittelbaren Umfeld.
- An empfindlichen Stellen (Knie, Schienbein, Achseln) empfehlen wir Ihnen mit dem Epilierer nur leichten Druck auszuüben.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Reinigen Sie es nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Verwenden Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

 **BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“**
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.calor.com verfügbar.

NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Houd het apparaat op een droge plaats.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- **WAARSCHUWING:**  ENS : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter ENS.
-  Als de stekkerpinnen beschadigd zijn, dient u de voeding weg te doen.
- De externe, flexibele kabel of het snoer van deze transformator kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd of niet werkt, dient u de transformator weg te doen.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact zodra het niet meer in gebruik is, om het te reinigen of bij storing.
- Trek de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken maar door aan de stekker zelf te trekken.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Vermijd contact met de wimpers, haren, kleding of andere objecten om het risico op letsel of een blokkade van het apparaat te voorkomen.
- Houd het toestel buiten bereik van haren en kleding.
- Gebruik het apparaat niet:
 - voor uw wimpers of uw haar
 - voor uw gezicht, tenzij u het precisie-accessoire gebruikt voor de haartjes boven de bovenlip of tussen de wenkbrauwen (dit accessoire zit bij bepaalde modellen).
 - op een beschadigde huid.
 - op risicozones (spataders, moedervlekken, geboortevlekken).
 - als u lijdt aan huidproblemen (eczeem, ontstekingen, acne).
 - Op een blaas, een wrat of een likdoorn.
- Is uw huid na het epileren rood of geïrriteerd, vermijd dan blootstelling aan de zon totdat de irritatie is verdwenen.
- Indien u het apparaat gebruikt voor uw bikinilijn, gebruik het apparaat dan alleen voor de buitenste contouren. Het apparaat dient niet gebruikt te worden op de meeste intieme zones. Uit hygiënisch oogpunt raden wij u aan uw apparaat aan niemand uit te lenen, zelfs niet aan goede vrienden of familie.
- We raden u aan om in gevoelige zones (knieën, scheenbenen, oksels) geen te sterke druk op uw epilator uit te oefenen.
- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- Niet gebruiken bij een temperatuur lager dan 0°C of hoger dan 35°C.
- Bewaar het toestel op een droge en donkere plaats.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

-   Uw apparaat bevat verscheidene waardevolle onderdelen of recyclebare materialen en oplaadbare lithium-ionaccu's.
-  Breng deze onderdelen naar een inzamelingspunt of naar een erkend servicecentrum zodat ze hier verder verwerkt kunnen worden.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.calor.fr

calor



EPILATEURS ERGONOMIQUES DRY

www.calor.fr

1820014150

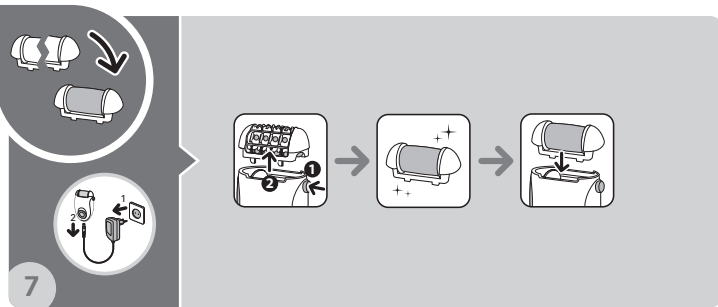
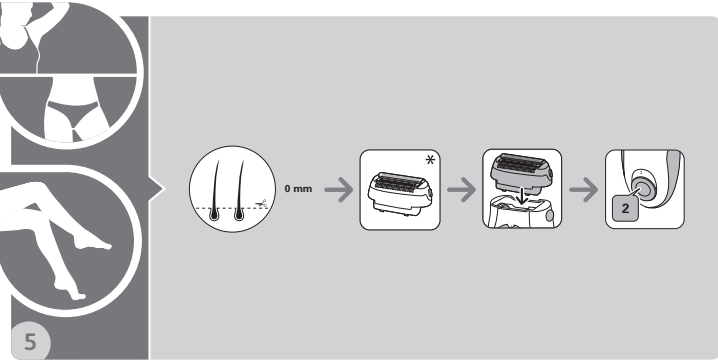
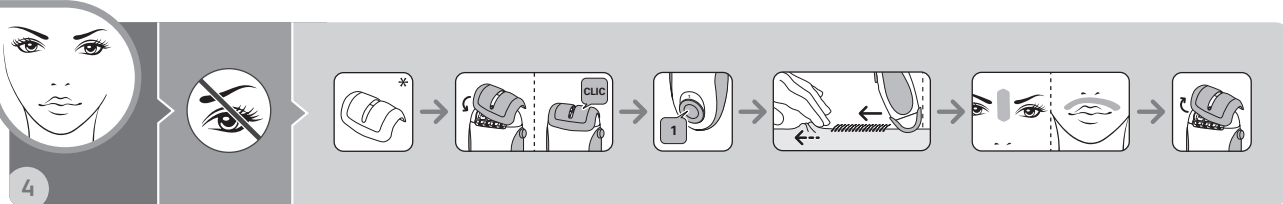
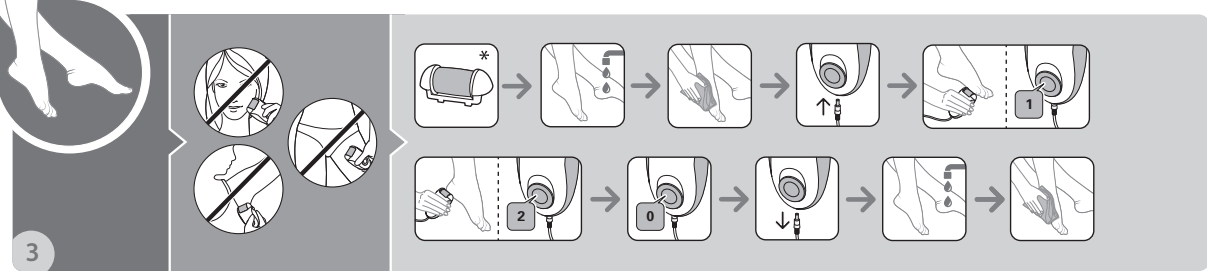
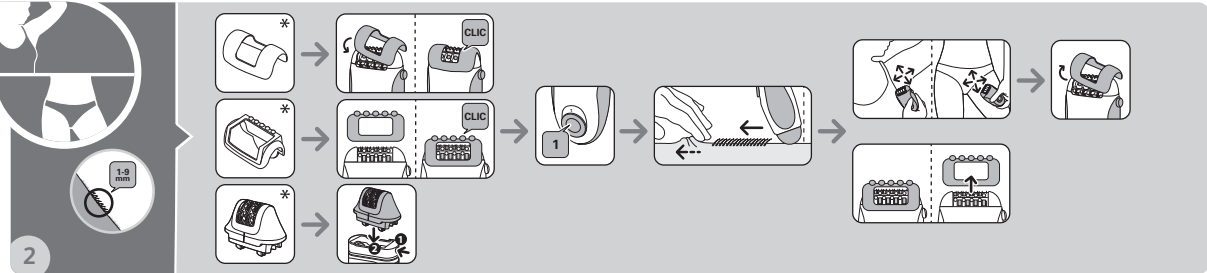
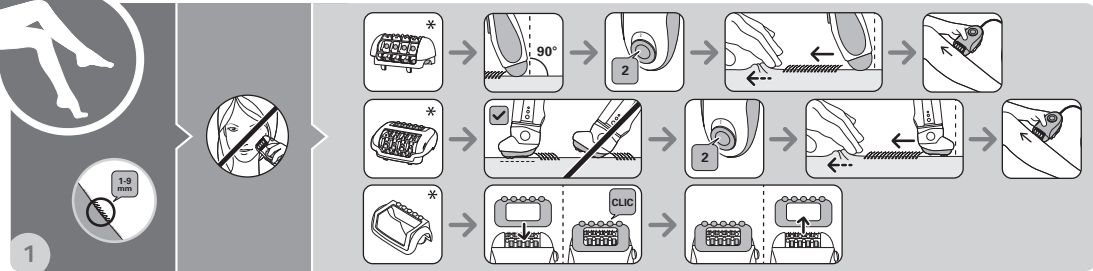
FR

DE

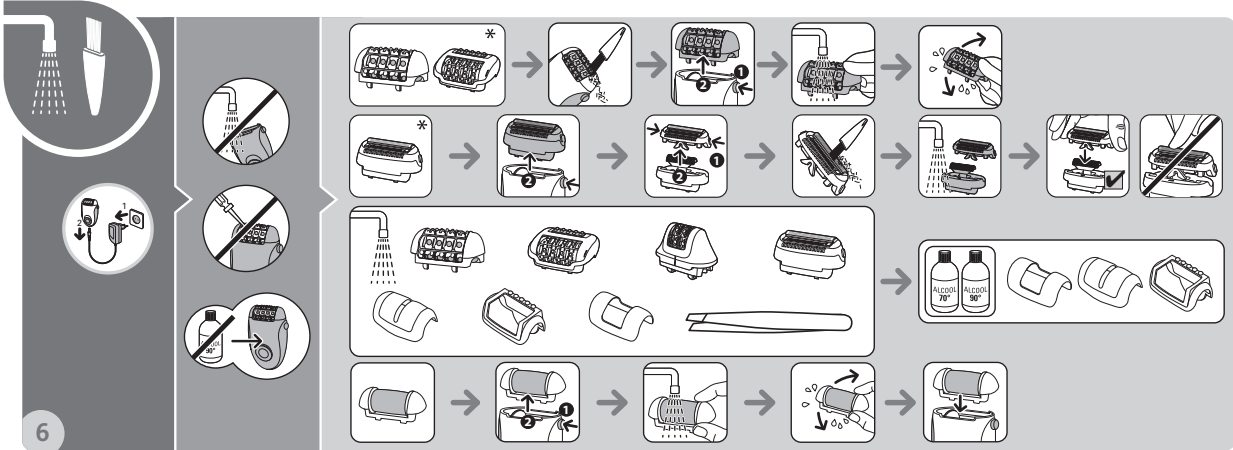
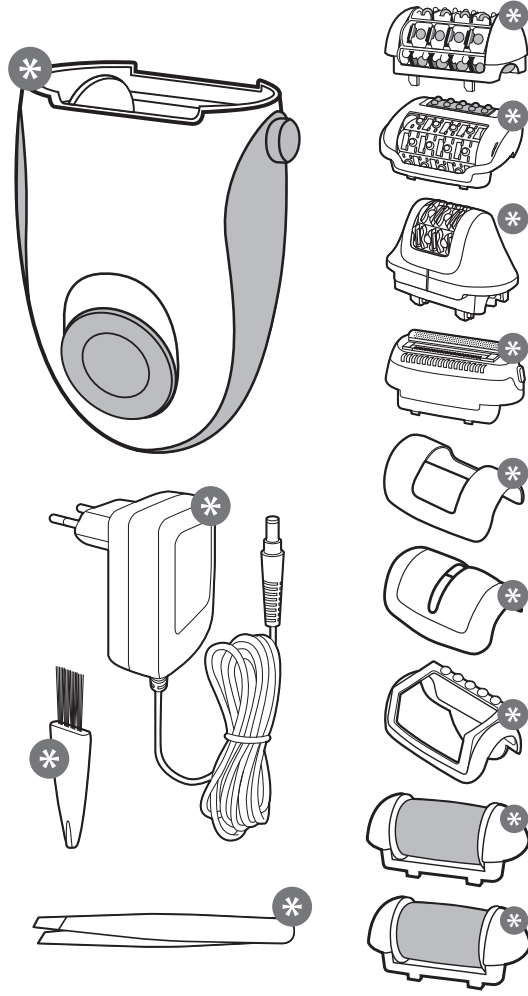
NL

AR

FR- *Selon modèle DE- *Afhængigt af model NL- *Afhankelijk van het model * AR- حسب الموديل



* FR - Selon modèle / DE - Afhængigt af model / NL - Afhankelijk van het model / AR - حسب الموديل



AR

اقرأ التعليمات قبل استعمال الجهاز وتجنب أي خطر ناجم عن الاستعمال السيئ.

نصائح السلامة

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من قصو فيتحتذير: القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو أولئك الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم بمعرفة شخص مسؤول عن سلامتهم، أو حصولهم على توجيهات مسبقة فيما يختص باستخدام الجهاز.

- حافظي على الجهاز جافًا.
- لا تغمري الجهاز أو تضعينه تحت الماء الجاري، حتى لأغراض التنظيف.
- تحذير:  ENS: ينبغي استخدام الجهاز مع مصدر طاقة ENS فقط.
- إذا كانت مشابك أجزاء القابس تالفة، فيجب إعادة القابس المزود بالطاقة.
- لا يمكن استبدال الكابل أو السلك المرن الخارجي لهذا المحول؛ في حالة تلف السلك أو عدم عمله، يتم إلغاء المحول
- افصلي الجهاز فور الانتهاء من استخدامه وقبل تنظيفه وفي حال ظهور أي عيب فيه.
- لا تفصل الجهاز عن المقبس عبر سحب الكابل، ولكن اسحب القابس.
- لا تستخدم سلك تمديد.
- عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، فلا يجب أن يلمس الرموش أو الشعر أو الملابس أو أي غرض
- لا تستخدم جهاز إزالة الشعر:

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

FRANCE
Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.
Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :
Service Consommateurs :
N° Azur 09 74 50 81 68
BP 15
69131 ECULLY Cedex
Internet : www.calor.fr

BELGIQUE / BELGIË
Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.
Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :
CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :
Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim:
Verbraucherdienst:

SERVICE CONSOMMATEURS / CONSUMENTENSERVICE

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM
Avenue de l'Espérance
6220 Fleurus
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV

E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com
Internet : www.tefal.nl
Zie voor adres servicelijst in de verpakking

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE
En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.
Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.
Pour être valable, ce bon de garantie doit être :
1- certifié par le vendeur (date et cachet)
2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE / BELGIË
Calor garanti cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.
Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonder eventuele specifieke wetgeving in uw land.
Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.
Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs:
1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.
Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er:
1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.

- على الرموش وعلى الشعر.
- على الوجه باستثناء عند استخدام الملحق المخصص لمنطقة فوق الشفة العلوية أو بين الحاجبين (الملحق متوفر مع طرازات محددة).
- على بشرة مجروحة.
- على المناطق القابلة للخطر (الدوالي الوريدية، الشامات، الوحمات)
- إذا كنت تعاني من أمراض جلدية (أكزيما، التهابات، حب الشباب).
- على بثرة أو نؤلول أو مسمار لحم.
- لا تعرضي وجهك للشمس في حال حدوث تهيج أو احمرار بعد إزالة الشعر طالما أن التهيج ظاهر.
- في حالة الاستعمال على منطقة البيكيني، يجب استعمال هذا الجهاز فقط على الحدود الخارجية. لا تستعمل الجهاز على المناطق الحميمة (شفاه المهبل). لأسباب تتعلق بالنظافة الصحية، ننصحك بعدم إعادة جهازك حتى لأقرب الناس لديك.
- على المناطق الحساسة (الركبة، عظمة الساق، الإبط) يُنصح بعدم الإلحاح وعدم الضغط بشكل مفرط بواسطة مزيل الشعر الخاص بك.
- من أجل سلامتك، هذا الجهاز يتوافق مع المعايير والقوانين التنظيمية للمنطقة (توجيهات الجهد المنخفض، توافق الأجهزة الكهربائية المنزلية، البيئة...).
- لا تنظف الجهاز بمنتجات كاشطة أو مسببة للتآكل.
- لا تستعمل الجهاز في حرارة تقل عن 0 درجة مئوية أو تتجاوز 35 درجة مئوية.

الضمان

تم تصميم جهازك للاستعمال المنزلي فقط. لا يمكن استعماله لأغراض مهنية. يتم إلغاء الضمان وانتهاء صلاحيته في حالة الاستعمال غير الصحيح.


Ref. : ENS
Groupe SEB – Rue du Champ de courses
38780 Pt Evêque – France
421 266 271 R.C.S. Lyon
INPUT : 220-240V 50-60Hz
OUTPUT : 12.0V 0.4A 4.8W
A.A.E. : 78%
No load : 0,07W